

No. 4243

**UNITED STATES OF AMERICA
and
POLAND**

Surplus Agricultural Commodities Agreement (with exchange of notes). Signed at Washington, on 7 June 1957

**Agreement amending the above-mentioned Agreement.
Signed at Washington, on 14 August 1957**

Official texts: English and Polish.

Registered by the United States of America on 25 March 1958.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
POLOGNE**

**Accord relatif aux surplus agricoles (avec échange de notes).
Signé à Washington, le 7 juin 1957**

Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington, le 14 août 1957

Textes officiels anglais et polonais.

Enregistrés par les États-Unis d'Amérique le 25 mars 1958.

No. 4243. SURPLUS AGRICULTURAL COMMODITIES
AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF
AMERICA AND THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC.
SIGNED AT WASHINGTON, ON 7 JUNE 1957

The Government of the United States of America and the Government of the Polish People's Republic, .

Recognizing the desirability of expanding trade in agricultural commodities between their two countries in a manner which would not displace usual marketings of the United States of these commodities or unduly disrupt world prices of agricultural commodities ;

Considering that the sale of agricultural commodities produced in the United States for zlotys will assist in achieving such an expansion of trade ;

Desiring to set forth the understandings which govern the sales of agricultural commodities by the Government of the United States of America pursuant to Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act of 1954, as amended, and the measures which the two Governments will take individually and collectively in furthering the expansion of trade in such commodities ;

Have agreed as follows :

Article I

SALES FOR LOCAL CURRENCY

Subject to the issuance by the Government of the United States of America and acceptance by the Government of the Polish People's Republic during the period ending October 31, 1957, of purchase authorizations, the Government of the United States of America undertakes to finance the sale to purchasers authorized by the Government of the Polish People's Republic of the following agricultural commodities pursuant to Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act of 1954, as amended, in the amounts indicated.

<i>Commodity</i>	<i>Value (million dollars)</i>
Cotton	\$14.4
Inedible tallow	2.8
Edible vegetable oils	0.8
Ocean transportation	0.9
TOTAL	\$18.9

¹ Came into force on 7 June 1957, upon signature, in accordance with article VI.

Purchase authorizations issued pursuant to the above will include provisions related to the procurement and delivery of commodities, the time and circumstances of the deposit of the zlotys accruing from such sale, and other relevant matters.

Article II

USES OF ZLOTYS

1. The two Governments agree that the zlotys accruing to the Government of the United States of America as a consequence of the sales made pursuant to this agreement will be used by the Government of the United States of America, in accordance with Section 104 of the Agricultural Trade Development and Assistance Act of 1954, as amended, to help develop new markets for United States agricultural commodities under subsection (a) thereof; to finance the purchase of goods or services for other countries under subsection (d) thereof; to pay United States obligations under subsection (f) thereof; to finance educational exchange activities under subsection (h) thereof; and to finance the translation, publication and distribution of books and periodicals under subsection (i) thereof.

2. The zlotys accruing under this agreement shall be expended by the Government of the United States of America, for the purposes stated in paragraph 1 of this Article, in such manner and order of priority as the Government of the United States of America shall determine. It is understood that, with respect to the purchase of goods or services for other countries, the types, quantities and prices will be subject to negotiation between the two Governments.

Article III

DEPOSIT OF ZLOTYS

1. The amount of zlotys to be deposited to the account of the United States shall be the dollar sales value of the commodities reimbursed or financed by the Government of the United States converted into zlotys at the highest of any rate of exchange (i.e. the largest number of zlotys per U.S. dollar) established by the Government of the Polish People's Republic or any agency thereof, prevailing on the dates of dollar disbursement by the United States. Such dollar sales value shall include ocean freight and handling reimbursed or financed by the Government of the United States under this agreement except that it shall not include any extra cost of ocean freight resulting from a United States requirement that the commodities be transported on U.S. flag vessels.

2. The two Governments agree that the following procedure shall apply with respect to the zlotys deposited to the account of the United States under this agreement.